

IN THE SPECIFICATION:

Page 2, replace the paragraph starting at line 5 and ending at line 11 with the following paragraph.

From this technical area, the present invention focuses basically on the precise direction guidance of the transducer matrix in the imaging beam of a digital still camera. The invention specifically takes up the task to provide a method or an arrangement by which means a transducer-matrix movement guidance is made possible which is

- highly precise
- simple in construction and with low expenditures
- resistant to wear and abrasion.

Page 2, replace the paragraph starting at line 22 and ending at page 3, line 2 with the following paragraph.

For realization of the inventive, desired precise linear movement guidance there is this not realized a translatory guidance in the desired direction but, according to the invention, precise guidance is guaranteed by swivel bearings. Thereby there is achieved on one hand the required high guidance precision and translatory guidances are not used on the other hand, as for example ball bearing guidances, etc. Thereby also the other requirements are totally fulfilled according to the invention in terms of simplicity in construction, minimum clearance, and resistance to wear and abrasion.

Page 5, replace the paragraph starting at line 21 and ending at line 22 with the following paragraph.

According to the arrangement of Fig. 2, there is provided a center area ~~[[1 a]]~~ 1a whereon the device is mounted that is to be guided and moved according to the invention, particularly a CCD matrix.

Page 6, replace the paragraph starting at line 1 and ending at line 9 with the following paragraph.

The two ~~specificly~~ specifically present (SOLL) movement directions to be controlled lie in the orthogonal axes x, y according to Fig. 2. According to the invention, there is frame 9 integrated with frame 11 that is movable in the y-direction, similar to a X-Y stage, whereby ~~[[said]]~~ the frame 9 serves for mounting to a camera component, which is one of the reference systems. The frame 11 and the support 1a for the device 1~~[[,]]~~ are rigidly connected with respect to the y-direction. The hinge arrangement, which is provided for precise stabilization of the movement in y-direction, corresponds to the one as described in Fig. 1 and is marked 17y. ~~[[Said]]~~ The hinge arrangement includes hinge 15cy, which is designed as a thin-layer hinge and which is disposed between frame 9 and a first transfer lever 13by. The swiveling axis of hinge 15cy lies exactly in the x-direction.

Page 7, replace the paragraph starting at line 16 and ending at line 23 with the following paragraph.

With the described arrangement it is possible to move in any desired way the support ~~[[1 1]]~~ 1a and the device 1 that is mounted thereon precisely in a micrometer range in the plane set by the directions x and y. Nevertheless, it is ensured that the y-displacement drive in

support 25 controls exclusively movements in the y-direction and, correspondingly, the x-drive controls the drive unit 19x exclusively in the x-direction. It is thereby achieved that by preferably negative feedback controlled steering of the piezo-drive elements, a precise and reproducible positioning of the device 1 is realized, which means precise displacement of the transducer-element matrix in the imaging beam of the digital camera (not shown).